雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-06.10

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園餐廳
雲埠著名
大經小酌 園特廚命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼周到
貴客光顧 無任歡迎

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元貳五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十貳本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元貳五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英國不加郵費
郵票五仙至貳毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

霧—香—港

太平山下白茫茫一片
陸海空交通均受影響

香港訊。農曆新年來。天氣冷暖不均。當然溫暖是春天氣候。但一場濃霧。於前日傍晚開始。直至昨午始漸漸消散。在濃霧籠罩港九中。一片迷濛。仰望山頂區。固然白色茫茫。海面亦視線不明。港外橫瀾附近。曾於晚後伸手不辨五指。海陸空飛機舟車交通。均受影響。

昨晨近午而後。太陽普照。溫度直至下午保持七十度。復升到七十一度餘。入晚仍暖。空間仍見薄霧。據有經驗者推斷。霧散後。天氣又將復冷。此種冷暖間歇氣候。將延至三月間始能回復正常。

△渡海輪駛錯碼頭

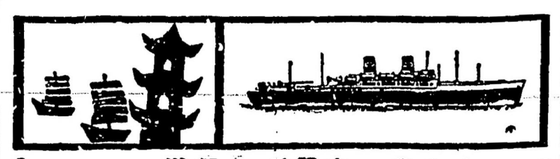
前晚。海面小輪因大霧影響。行駛緩慢。明策安全。但因此不無誤點。天空飛機。因機場迷濛。賴雷達指導。經久盤旋。始敢下降。若干大輪船。亦因霧不能入港。昨晨後始先後開入。陸上車輛亦緩緩行駛。晚間雖有車燈。亦視線不明。未敢冒險速進。甚至巴士電車。速度亦收慢。以致影響行車時間。

昨晨渡海小輪。港外線如長洲。大澳等。均多誤點。即油蘇甲小輪佐敦道線。亦曾有 艘駛至天星碼頭始發覺。深水埗開九龍線 亦曾一次駛往九龍倉附近。始能更正航線。灣仔開佐敦道線。一次駛往昂船洲。又有一次數艘小輪駛至三角碼頭對開海面始行發覺。中前晚至昨午之前 整個海面船艇汽笛。鑼聲。鐘聲。響個不停 直至昨午後。海面秩序始復正常。

【新聲社】自前天起。本港在濃重的霞霧籠罩下。致海陸空交通都受到窒碍。直至昨晨 霞霧未見消散。且更見濃重。清晨港內海面。在灰茫茫一片中。不停地發出「嗚嗚」的號角聲和「鐺鐺」的鐘聲。響個不停。熱鬧。港九各線渡海小輪 在濃霧中航行。均極度小心。緩慢行駛。至八時左右。陽光露臉。霧氣才逐漸消散。回復春光明媚的景象。但整個白天。都仍有薄霧籠罩。使這美麗的海島。如披上一襲輕紗。更具誘惑性。至入夜後。港口霞霧又復見濃重。孤料今晨本港仍有濃霧籠罩。

△有人說是黃沙霧

前天起。本港在濃霧和細雨下。一片迷濛 海陸空三方面的交通。都受到影響。在整天裏 霧氣有時稍為稀薄。有時又復濃厚。直至昨日零時以後。霧氣更見濃重 在騎樓望向對面和附近的樓宇。也為濃霧所掩。陣陣如烟的飄蕩着。樓宇的輪廓也顯得模糊。燈光也祇得一個黃暈。在黑夜裏看霧又與白天不同。白天是一片灰白。晚上則一片紅黃。且帶有一點焦味。據說。這是「黃沙霧」。對人畜伤康都有影響。(未完)



總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元餐廳房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 式月貳十日
威爾遜總統 三月十四日

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
總代理 華昌盛隆公司 安均號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. MU 1-4080

Chang Sing Loong Co.,
G. P. O. Box 224
Suva, Fiji Island,

廣告：
本號常備供銷
石斑，紅獵，白獵鹹魚：
去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。
各埠客商，交易議訂，函詢即覆：
南太平洋飛枝島
蘇化埠昌盛隆公司謹啓

一年一度酬謝顧客
★★★大減價★★★
大犧牲！
由二月一日起至二月廿八止
僑胞光顧 勿失良機

△下列祖國名藥名酒
九折大犧牲

陳太吉各種醇舊酒 二百餘年歷史 功效卓著 應驗如神 酒最香濃 絕不上頭 保不涸喉
陳家菴參歸精補丸 香港 功能補氣補血補腎壯陽 返老還童 四季可服
特效健腸素 專治 痞 尿 徹底治療 痞尿聖藥 當面見功
南洋靳永福驅風油 主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛 中風中痰
榮孫氏 班龍丸 香港 止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水。脫眼膜散 立即止痛退紅消腫止淚 能脫一切眼膜眼點
省港普逢春止咳藥薑 化痰順氣 止咳定喘
普逢春立止痕癢水 主治皮膚痕癢濕毒頑癖
同柏堂鹿茸精丸 關東名藥 珍貴補品 能補虛損 壯陽種子 機能退化 未老先衰
靚大海參片 潔淨生晒
浮炮大海參片 滋補有益 明目養陰 簡便潔淨 冒廢物美 香港慈威大藥廠 風行海內外
瓊玉丸。瓊玉漿 療肺 治咳 治咳除痰 收效之速 如探囊取物
鳳髓丹 風濕 特效藥 治筋骨痛軟 痲痺 雞瘓 筋絡收縮 風痰痕癢 風痰嗜喘
童眞丸 固腎培元 大補劑 培補元氣 固腎強髓 功效超卓 治陰汗日汗 腸冷便溏 夢遺陰虛

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4, B. C.

加拿大 雲高華
中和行公司總代理

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

鍋鐵鋼厚加旗花
寸度由十二寸
寸八廿至
種兩耳無耳有

脚鑊蓋鑊小大有幷
刀樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人嘹。廚刀肉刀。樹仔嘹剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧。額外歡迎。
業殯館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯廚房用具，殘刀叉，發行價目發售。

總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO, 104 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

大減價十五天 買二送一
奇異藥水 大罐壹元五毛 貳號九毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罐壹元五 小罐九毛
以上兩種良藥買兩罐送壹罐 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

國產佳品大批抵步！
大連蘇炸卽魚・上海蜜糖・
松花江炆白魚・純辣椒油・
山東煙台鯖魚・豆豉辣醬・
珠江烏豆塘魚・正豉油膏・
按期運到。大量供應。

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

新到
荔枝干 糖薑
水仙花 茶葉
及大帮各種送禮年貨
★本號行情經已印妥
如蒙光顧函索卽寄

明達
承接木工油漆
專做時代化美術德僑胞光顧
業任歡迎 夜 MU 1-7753

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
可理 關邦健謹啓

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

加拿大 雲高華
蓮花大旅店
威權業旅人華一唯
百老滙旅店
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST, VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445